



Cultural Bridges

INFORMATION TO HELP FAMILIES NAVIGATE THE ISSAQUAH SCHOOL DISTRICT

SPECIAL ONLINE EDITION, NUMBER 1

- CHINESE
- ENGLISH
- JAPANESE
- KOREAN
- RUSSIAN
- SPANISH
- VIETNAMESE



THIS IS A RESOURCE PROVIDED THROUGH THE CULTURAL BRIDGES PROGRAM MADE POSSIBLE BY THE ISSAQUAH SCHOOLS FOUNDATION. WE ARE GRATEFUL FOR OUR DONORS, WHO ARE OUR READERS, PARENTS, AND COMMUNITY MEMBERS LIKE YOU! TO DONATE, VISIT: ISFDN.ORG.

尊敬的读者朋友们，

首先，我希望大家都是健康平安的。相信每一个人都在共同经历一段艰难的时刻，与此同时，我们社区正在竭尽所能地通过各种方式来帮助社区人民。

最近几周，我们Cultural Bridges(文化桥梁)团队的志愿者们一直在自发地翻译来自学区的新闻，以确保所有家庭都能够了解到相关信息。您可以通过Cultural Bridges网站上的以下页面，访问所有公告及通知：<http://isfdn.org/get-involved/parents/corona-virus-updates-2020/>

在这瞬息万变的时刻，我们希望能够为学区内的所有家庭提供帮助。因此，经过深思熟虑后，我们杂志决定在Facebook页面和我们的网站上每周发布一次线上版本，代替原计划出版的2020年4月至2020年6月的《文化桥梁》杂志。我们将继续翻译学区新闻，并为学区的家庭提供可共享的重要资源。

如果您有任何疑问或希望我们在这充满挑战的时刻如何能够更好地帮助您或其他家庭，请通过以下方式与我联系：Alicia@isfdn.org。

Alicia Spinner
《文化桥梁》杂志编辑

食品

Issaquah市服装与食品银行正在采取有效的措施，为您提供重要资源的同时减少相互接触的机会。有需求的居民将获得2周的食品和尿布供应（针对有需要的家庭）。发放时间为隔周的周二和周四中午12点至下午4点。下一次的日期为4月21日和23日。

为了最大程度地减少接触，预先包装好的食品盒将被放置在主楼的前门和胡同内的侧门。如果您必须步行，请仅通过前门提取食物。如果您驾车，请在到达门口后，留在车内。志愿者或工作人员将出来为您服务。

我们地区提供的其他食品计划包括：Issaquah社区计划在周一至周五的下午5点，提供夜间食品计划。地点位于Issaquah市180 E. Sunset Way（消防局旁边）。Issaquah市老年中心，周二和周五中午12点为老年人提供午餐（建议为60岁及以上的老人捐款4.5美元；60岁以下的老人捐款6.50美元），地址：75 NE NE Creek Way, Issaquah 98027.

房屋：出租

最近，Issaquah市议会为紧急援助拨款10万美元，以帮助因COVID-19疫情爆发而需要援助的人们。收入的减少或损失使他们难以支付房租，特别是对于那些靠薪水支付生活费的人。这可能导致滞纳金的产生和/或被驱逐，以及房屋所有者的收入损失。该计划的目的是帮助无家可归者和有其他财务困难的居民。

正常情况下，Issaquah居民在达到或低于该地区平均收入的80%（四口之家的收入为每年88,250美元）的收入要求时，可以申请临时经济援助。审核期间，申请人需要提供最近30天内的收入和就业状况证明文件，以证明其因工作/工资损失等方面带来的最新财务变化。补助金额最高为每月500美元，最多可在12个月内获得三个月的补助。

申请流程

1) 请与以下任意一个机构取得联系，每个机构都将认真审核申请后进行资金分配：

- Issaquah Community Service: 425-837-3125
- St. Vincent de Paul-St. Joseph Conference - Issaquah: 206-767-6449
- Hopelink, Redmond: 425-869-6000, Bellevue: 425-943-7555

2) 收到申请后，相关机构将进行以下审核步骤：

- 接收服务请求
- 进行筛选（通过电话）和申请程序
- 确定资格
- 向物业经理提供协助

如果您对此有任何疑问，请联系市公共服务与可持续发展协调员Monica Negrila: monican@issaquahwa.gov

房屋：房主

如果您是房屋所有者，需要获取帮助来偿还抵押贷款，请致电华盛顿房屋所有权热线：877-894-4663。

亲爱的ISD家庭，

今天，州长Inslee宣布将在2019-2020学年剩余时间内关闭学校，以减缓COVID-19冠状病毒的传播。在关闭期间，ISD中的所有学校将保持关闭。根据公共卫生部门的说法，如果没有这些限制，感染率将使医疗保健体系不堪重负。

我们知道，对学生，教职员工，家庭和整个社区来说，持续关闭学校是困难的。这对我们所有人来说都是令人失望的消息。延长停课时间也给学生和家庭带来了许多问题。我们正在努力尽快答复您的问题。同时，这是我们现在所知道的：

我们的“在家远程学习计划”是在上周四分发给家庭的，旨在延长停课时间。该计划一直到学年结束有效。请参阅我们网站上的计划：<https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning>

高中毕业生将获得学校指导顾问的支持，以获得并记录其升学后所需的学分。我们正在与该州的大学系统合作，以确保顺利过渡。信息位于我们的在家学习 - 高中页面上，随着更多详细信息，该信息将继续更新：

<https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning/high>

我们将继续提供学生餐。请参阅我们的ISD支持-用餐页面以获取位置和时间：<https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/meals>

对于ISD现场工作人员和社区中基本工作人员的儿童保育将继续以有限的的能力提供。如果您的孩子在学校停课期间已经接受了儿童保育，则无需采取进一步的措施来保留自己的时间。要申请托儿服务，请参阅我们的托儿网页以获取信息：

<https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/district-childcare>

如果您的孩子需要电脑设备或热点来访问Internet，请在“紧急计算机支持”页面上从“学区”中了解如何进行检查：<https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning/laptops>

在延长关闭期间，所有野外旅行和户外活动，包括体育，社交和舞蹈，都

将被取消。我们正在与学生合作，鼓励提出创新的替代方案，以庆祝重要的仪式，例如毕业舞会和野外活动

我们将为学生和家庭提供有关这些决定的最新信息，以便您可以提前计划参加

面对面的毕业典礼将被修改和/或延迟。最终决定将在未来几周内分享

我们正在等待总督提供有关学校设施是否开放以提供暑期学校的信息

如果要获得有关食品，交通，住房，经济援助，精神健康和许多其他主题的帮助，请在我们的ISD支持页面上找到有关广泛社区资源的信息：<https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports>

请尽可能多地呆在家里，保持健康。即使在家里，也是要保持良好的卫生习惯。呆在家里并减少人与人之间的接触似乎在减缓COVID-19的传播。但是为了长期有效，需要继续采取这些措施。尽可能减少购买杂货，汽油和必需品的出行，并与屋外人员保持6英尺远。另外：

经常用肥皂和水洗手至少20秒钟

避免用未洗的手触摸眼睛，鼻子或嘴巴

避免与生病的人密切接触

清洁和消毒物体和表面

如果您生病了，请远离他人

咳嗽或打喷嚏时，用纸巾遮住口鼻，然后将纸巾丢进垃圾桶并洗手

真诚的
ISD领导团队

在星期三中午之前下达借用笔记本电脑订单以便在春假之前收到

如果您需要借用ISD笔记本电脑，请在4月8日（星期三）中午之前通知我们，以便在4月10日（星期五）之前领到一台，请参阅我们的ISD支持网页，以获取有关如何下订单的信息。

借用ISD笔记本电脑的学生有技术问题吗？

如果您的学生在使用ISD提供的笔记本电脑时遇到技术困难，请致电425-837-6371。请注意，春假期间将提供帮助热线：

<https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning/laptops>

如果您的学生在尝试首次登录时遇到麻烦，请通过我们网页上发布的电话号码与我们的家庭伙伴关系联络人联系：<https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning/laptops>

学校新的领餐时间和春假领餐服务的信息

从4月7日（星期二）开始，我们在七个学校午餐分发点为学生分发代餐的时间是上午11点至12点。

在我们的14个公交配送站点提取食物的时间和地点将保持不变。请访问<https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/meals>

查看所有餐点分发站点和取餐时间的列表。

4月13日至17日春假期期间的膳食分配

由于资源有限，春假期间，我们将不再提供14个公共汽车送餐站点的送餐。在春假的每天上午11点至12点之间，仍然可以在七个学校午餐分发点领取代餐。从4月20日星期一开始，将恢复在14个分销站点分发餐点。

Issaquah食物银行将在春假期期间实施“午餐”计划，以帮助确保家庭有足够的食物。为了确保食物银行有足够的食物盒，家庭必须在<https://issaquahfoodbank.org/lunchforthebreak>在线注册。仅在服务时间4月7日（星期二）和4月9日（星期四）下午12点至4点，在Issaquah食物银行提供分发服务。如有问题，可以向Erin发送电子邮件至erin@issaquahfoodbank.org或致电425-392-4123 x16。

Dear Readers,

First, I hope that all of you are safe and healthy. This is a stressful time for everyone, and at the same time, it has been remarkable how our communities have been finding endless ways to help others.

In these last few weeks, our Cultural Bridges team has been volunteering their time to translate the news coming from the District to make sure all our families are being informed. We have set up a page on our website where you can access all of the announcements: <http://isfdn.org/get-involved/parents/corona-virus-updates-2020/>

We are committed to helping all families in our District during these quickly changing times. Therefore after thoughtful consideration, instead of publishing our Cultural Bridges magazine April to June 2020 issue, we will post a weekly online edition in our Facebook page and our website. And we will continue to translate news from the District and share important resources for families in our communities, as the ones included in this edition.

If you have any questions or have an idea for how we can help you or other families in these challenging moments, please contact me at: Alicia@isfdn.org.

Alicia Spinner
Cultural Bridges Magazine Editor

FOOD

The Issaquah Food & Clothing Bank is taking additional measures to reduce exposure while maintaining crucial resources. All shoppers will receive 2 weeks' worth of food and diapers (if needed). Shopping hours on Tuesdays and Thursdays are from 12:00 to 4:00 p.m., every other week. The next shopping days are April 21st and 23rd.

To minimize exposure, pre-packed food boxes will be picked up outside their building at the front and alley side doors. If you must walk, please only use the front door for your box pick-up. Drivers, please stay in your vehicle once you reach the door. A volunteer or staff member will come out to help you.

Other meal programs that are available in our area are: Issaquah Community Meals program provides nightly meals Monday through Friday at 5:00 p.m. at 180 E. Sunset Way in Issaquah (next to the fire station). The Issaquah Senior Center provides lunch to seniors on Tuesdays and Fridays at 12:00 noon at 75 NE Creek Way in Issaquah (the suggested donation is \$4.50 for 60 and older; \$6.50 for under 60).

HOUSING: Rental

The Issaquah City Council recently allocated \$100,000 in emergency funding for rental assistance to help those in need due to the COVID-19 outbreak. The reduction or loss of income makes it difficult, particularly for those who live paycheck to paycheck, to pay their rent. This could result in late fees and/or evictions, as well as valuable lost income for property owners. The City's program intends to help prevent homelessness and other financial hardships.

Issaquah residents meeting income requirements at or below 80 percent of the area median income (\$88,250 per year for a household of four) under normal circumstances who now need temporary financial assistance. During screening, the applicants will need to provide income and employment status documentation from the last 30 days that can account for recent changes in their financial situation, job/wage loss, etc. The amount of Assistance is up to \$500 per month and it is offered for up to three months (within one, 12-month period).

Application Process

1) Contact one of the following agencies below, each of which will be reviewing applications and distributing the City's funds:

- Issaquah Community Services, 425-837-3125
- St. Vincent de Paul - St. Joseph Conference – Issaquah, 206-767-6449
- Hopelink, Redmond: 425-869-6000, Bellevue: 425-943-7555

2) Once applications are received, organizations will take the following steps:

- Receive request for services
- Conduct screening (via phone) and application process
- Determine eligibility
- Provide assistance to property manager

Questions? Contact Monica Negri, the City's Human Services and Sustainability Coordinator: monican@issaquahwa.gov

HOUSING: Homeowner

Are you a homeowner and need help to pay your mortgage?
Call the Washington home-ownership hotline at 877-894-4663.

Issaquah School District Announcements

Dear ISD Families,

Governor Inslee announced that schools will be closed for the remainder of the 2019-20 school year in order to slow the spread of COVID-19 Coronavirus. During this closure, all schools in the ISD will remain closed. Without these restrictions, the rate of infection will overwhelm the health-care system, according to public health authorities.

We understand that continued school closures are difficult on students, staff, families and the entire community. This is disappointing news for all of us. The extended closure also raises numerous questions for students and families. We are working quickly to answer your questions as soon as possible. In the meantime, here is what we know now:

-Our Remote Learning At Home Learning Plan, which was sent out to families on Thursday, was designed for the possibility of extended closure and remains in effect until the end of the school year. See the plan on our website: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning>

-High school seniors will receive support from guidance counselors on opportunities to earn and document credits they need for postsecondary transitions. We are working with the state's college system to ensure smooth transitions. Information is on our At Home Learning – High School page and will continue to be updated as more details become available: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning/high>

-We will continue to provide student meals. Please see our ISD Supports – Meals page for locations and times: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/meals>

-Child care will continue to be available in a limited capacity for children of ISD on-site staff and essential workers in the community. If your child is already enrolled in child care during school closures, you do not need to take further action to keep your slot. To apply for childcare, please see our Childcare web page for information.

-If your child needs a device or hot spot to access the internet, learn how to check these out from the District on our Emergency Computer Supports

page: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning/laptops>

-All field trips and events, including sports, socials and dances, will be canceled during the extended closure. We are engaging with students to come up with creative alternatives to celebrate milestones such as prom and field day.

-We will keep students and families updated on these decisions so that you can plan in advance to participate.

-In-person graduation ceremonies will be modified and/or delayed. A final decision will be shared in the coming weeks.

-We are awaiting information from the Governor on whether school facilities will be open to provide summer school.

-For help with food, transportation, housing, financial assistance, mental health, and many other topics, find information on a wide range of community resources on our ISD Supports webpages: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports>

Please, stay home as much as possible and stay healthy. Even while staying at home, it is important to practice excellent hygiene and sanitation. Staying home and limiting person-to-person contact appears to be making a difference in slowing the spread of COVID-19, but those measures need to continue in order to be effective long-term. As much as possible, limit trips outside for groceries, gas and essentials, and stay 6 feet apart from people outside of your home.

Additionally:

-Wash your hands often with soap and water for at least 20 seconds.

-Avoid touching your eyes, nose, or mouth with unwashed hands.

-Avoid close contact with people who are sick.

-Clean and disinfect objects and surfaces.

-Stay at home away from others if you are sick.

-Cover your mouth and nose with a tissue when coughing or sneezing, then throw the tissue in the trash and wash your hands.

Sincerely,
ISD Leadership Team

Place Laptop Orders by Noon Wednesday to Receive by Spring Break

If you are in need of an ISD laptop, please let us know by noon of Wednesday, April 8 in order to receive one by Friday, April 10. Spring break is April 13-17 and laptops will not be checked out that week. Please see our ISD Supports web page for information on how to place your order: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning/laptops>

Student Tech Trouble with ISD Laptops? If your student is having technical difficulties with an ISD provided laptop, please call 425-837-6371. Note that the help line will be available during spring break!

If your student is having trouble with their FIRST Login attempt, please contact one of our Family Partnership Liaisons at one of the numbers posted on our webpage.

New Hours for Meal Pick-up at Schools and Info on Spring Break Meal Service

Beginning Tuesday, April 7, the time window for families to pick up meals for students at our seven school food distribution sites will be between 11 a.m. and 12 p.m.

The times and locations for food pickup at our 14 bus delivery sites will remain unchanged. See a list of all meal distribution sites and pickup times at <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/meals>.

Unfortunately, due to limited resources, we will not be distributing meals with buses at the 14 delivery stops during Spring Break (April 13-17). Families will still be able to pick up meals for students at the seven school sites between 11 a.m. and 12 p.m. during the break. Deliveries at the 14 distribution sites will resume the following week, beginning Monday, April 20.

Issaquah Food & Clothing Bank will operate its Lunch for the Break program during Spring Break to help ensure families have enough food. To ensure the Food Bank has enough food boxes, families must register online at issaquahfoodbank.org/lunchforthebreak. Pick up will take place only at the Issaquah Food and Clothing Bank during service hours: 12-4 p.m., on Tuesday, April 7 and Thursday, April 9. Questions? E-mail Erin at erin@issaquahfoodbank.org

読者の皆様、

はじめに、皆様の健康と安全をお祈り申し上げます。現在は皆様にとってストレスの多い時ではありますが、それと同時に私たちコミュニティがあらゆる互助の方法を模索・提供している特筆すべき状況であるともいえます。

ここ数週間、Issaquah Schools Foundation の Cultural Bridges チームは全てのご家族へ確実に情報提供がおこなわれるよう学校区から出されるお知らせの翻訳ボランティアを行ってきました。ウェブサイト内にこれまで出されたお知らせを各言語で閲覧できるページを開設しております。

<http://isfdn.org/get-involved/parents/corona-virus-updates-2020/>

刻々と変化する状況の中においても私たちは学校区内の全てのご家族への支援をお約束します。慎重に検討した結果、Cultural Bridges magazine の2020年4月～6月号は週間オンライン版としてウェブサイトとFacebook上での発行となりました。学校区からのお知らせ、その他コミュニティ内で重要な情報も引き続き翻訳・提供してまいります。

ご質問、コミュニティにとって有益なアイデアのご提案などは Alicia@isfdn.org までご連絡下さい。

Alicia Spinner

Cultural Bridges Magazine 編集

食糧支援

Issaquah Food & Clothing Bankは重要な食糧支援体制を維持しつつ感染リスクを減らすための追加対策を講じています。支援を受ける人は2週間分の食糧・おむつ（必要な場合）を一度に受け取ります。配給時間は隔週の火曜・木曜の正午12時から午後4時の間となります。次回の配給は4月21日と23日です。

接触感染のリスクを減らすため、箱詰めされた食糧は施設建物正面ドア外、又は路地のサイドドア外での受け取りとなります。徒歩でお越しの方は正面ドア側のみをご利用ください。車でお越しの場合、受け取りの順番が来ても車内でお待ちください。スタッフ又はボランティアがお手伝いします。

その他のミールプログラム： Issaquah Community Meals programがイサクア消防署隣（180 E. Sunset Way）にて月～金の夕方5時より夕食の提供を行っております。The Issaquah Senior Centerが75 NE Creek Way, Issaquahにて火曜・金曜の正午12時により昼食の提供を行っております（可能であれば以下の寄付をお願いします：\$4.50 for 60 and older; \$6.50 for under 60）

住宅家賃補助

イサクア市議会はCOVID-19蔓延により住宅の家賃支払いが困難になった方々を支援するための緊急予算\$100,000を割り当てました。収入減・無収入状態は月々の収入のみが頼りの方々の家賃の支払いを困難にし、延滞料の加算や強制退去を招き大家の損失にもつながります。市によるプログラムはホームレス増加の防止やその他経済的損失を補助するためのものです。

対象者は通常時に地域の収入中央値（4人家族の場合年間\$88,250）の80%以下の収入要件を満たし、現在緊急の経済支援が必要なイサクア市住民。審査には過去30日間における経済状況の変化を証明する収入・雇用の書類の提出が必要です。補助金は月最高\$500、最大3ヶ月支給されます（12か月間に1回）

申請方法

- 1) 下記の団体のいずれかへご連絡ください。各団体が審査、補助金支給を行います
 - Issaquah Community Services, 425-837-3125
 - St. Vincent de Paul - St. Joseph Conference - Issaquah, 206-767-6449
 - Hopelink, Redmond: 425-869-6000, Bellevue: 425-943-7555
- 2) 申請書類受付後、下記の手順で審査が行われます
 - 申請書類受理
 - 電話によるスクリーニング、申請プロセス開始
 - 受給資格、支給金額などの査定
 - 大家へ支払い

ご質問はコーディネーターのMonica Negrila (City's Human Services and Sustainability Coordinator) monican@issaquahwa.gov までご連絡ください。

住宅ローン

住宅ローン支払い補助が必要ですか？

Washington home-ownership hotline: 877-894-4663 へご連絡ください。

ISD保護者の皆様

本日、Inslee州知事は、COVID-19 コロナウイルスの蔓延を遅らせるために、2019-20年度終業まで休校の状態を維持することを発表しました。ISD内のすべての学校は休校のままになります。公衆衛生当局によると、これらの制限がなければ、感染数が医療システムを圧倒するかもしれません。私たちは生徒、スタッフ、家族、そしてコミュニティ全体にとって、長期的な休校は大変な事であると理解しています。休校延長は全員にとって残念なニュースです。休校の延長によりあらゆる問題点、疑問も浮上します。私たちはできるだけ早く皆様の疑問・質問に答えるよう迅速に取り組んでいます。現時点での情報は下記の通りです。

*木曜日に送信された "At Home Learning Plan" は休校延長の可能性も考慮して計画されており、年度末まで有効なプランです。学区ウェブサイト <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning> をご覧ください。

*12年生（シニア）は、進学に必要な単位の取得、文書化に関してガイダンスカウンセラーからのサポートがあります。スムーズな進学を確実にするため、州の大学制度と協力しています。情報は常にアップデートされますので詳細は <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning/high> をご覧ください。

*学生向けの食事配給は引き続き提供されます。場所と時間については、<https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/meals> をご覧ください。

*ISDオンサイトスタッフと各種エッセンシャルワーカー向けのチャイルドケアは引き続き利用可能です。すでに休校期間中に当該チャイルドケアを利用している場合は新規登録の必要はありません。チャイルドケアご希望の方は、<https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/district-childcare> をご覧ください。

*お子様がインターネットにアクセスするための機器（ラップトップ・ホットスポット）が必要な場合は、緊急用コンピューターのサポートページ <https://www.issaquah.wednet.edu/family/su>

[pports/learning/laptops](https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning/laptops) をご覧ください。

*休校中のスポーツ、社交、ダンスを含むすべてのフィールドトリップとイベントは、キャンセルされます。私たちは学生と協力して、プロムやフィールドデーなどの節目を祝うための代替案を考えていきます。

*決定事項に関してはご家族が事前準備ができるように常に最新情報を提供します。

*対面式卒業式は変更または延期されます。最終決定は、今後数週間のうちに行われます。

*サマースクール用に学校施設開放の可能性については知事からの情報を待っています。

*食糧、交通機関、住居、経済的援助、メンタルヘルス、およびその他の多くの支援、援助に関しては、ISDサポートWebページ <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports> をご覧ください。

できるだけ家にいて、健康を維持してください。ご家庭内でも手洗いなどの衛生習慣を徹底するのは重要なことです。家にいて人と人の接触を制限することによりCOVID-19の拡散を遅らせることに一定の効果が見えていますが、長期的に効果を上げるためにはこれらの対策を継続する必要があります。生活用品の買い出し、ガソリンスタンドなどの外出はできるだけ制限し、家の外ではお互い6フィート（約1.8m）離れましょう。さらに:

- *石鹸と水で少なくとも20秒間頻りに手を洗いましょう。
- *洗っていない手で顔（目、鼻、口）に触れないでください。
- *病気のひととの接触を避けてください。
- *物の表面をきれいに消毒しましょう。
- *病気のときは家にいて他人から離れてください。
- *咳やくしゃみをするときはティッシュなどで口と鼻を覆い、使ったティッシュはゴミ箱に捨てて手を洗いましょう。

皆様のご理解。ご協力に感謝いたします
ISDリーダーシップチーム

春休み前までのラップトップ受け取りは水曜日の正午までに申請を

学区よりラップトップの貸出が必要な場合は、4月8日（水）正午までにお申し込みください。4月10日（金）の受け取りになります。春休み期間中（4月13～17日）はラップトップ貸出は行われません。申請方法については、ISDサポートのWebページ <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning/laptops> をご覧ください。

ISD貸出ラップトップに関する技術ヘルプ
ISDが提供するラップトップに関して技術的な問題がある場合は、ヘルプライン425-837-6371にお電話ください。ヘルプラインは春休み中も対応しています。

生徒が最初のログインの段階で問題を抱えている場合は、ファミリーパートナーシップリエゾンにご連絡ください。 <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning/laptops>。

学校での食事配給の時間変更と春休み期間の食事サービスに関する情報

4月7日（火）より、生徒への食事配給校7箇所ですべて生徒が食事を受け取る時間帯は、午前11時から正午12時までとなります。

バスによる14か所の配給場所と受け取り時間に変更はありません。配給場所とピックアップ時間は下記サイトをご確認ください。
<https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/meals>

リソースが限られているため、残念ながら春休み期間中は14箇所のバスによる食事配給は行われません。午前11時から正午12時までの間、7つの食事配給校で生徒のための食事を受け取ることができます。バスによる14箇所での食事配給は、4月20日（月）より再開されます。

Issaquah Food & Clothing Bankは、春休み期間中にLunch for the Breakプログラムでランチを提供し、家族が十分な食糧を確保できるよう支援します。食糧支援を希望する家族は [issaquahfoodbank.org/lunchforthebreak](https://www.issaquahfoodbank.org/lunchforthebreak) でオンライン登録する必要があります。配給は下記のIssaquah Food & Clothing Bankサービス時間内のみとなります：4月7日（火）と4月9日（木）正午12時から午後4時

ご質問は ErinまでE-メール erin@issaquahfoodbank.org または425-392-4123 内線16にお電話ください。

독자 여러분,

먼저 여러분들이 안전하고 건강하시길 바랍니다. 코로나 정국은 우리 모두에게 힘든 시간이지만, 우리 커뮤니티가 한 마음이 되어 다양한 방법으로 남을 돕는 일들은 주목할만합니다.

저희 컬추럴 브리지 팀은 지난 몇 주 동안 모든 가정들이 학군에서 보내는 공지를 잘 이해할 수 있도록 5개국 언어로 번역했습니다. 학군에서 지금까지 보낸 모든 공지를 한 곳에서 볼 수 있도록 웹페이지도 만들었습니다: <http://isfdn.org/get-involved/parents/corona-virus-updates-2020/>

저희는 격변의 시기를 맞아 우리 학군의 모든 가정을 지원하고자 합니다. 저희는 심사숙고한 후에 컬추럴 브리지 잡지의 4월-6월 호의 발간을 대신하여, 일주일에 한번씩 페이스북 페이지와 ISF웹페이지에 온라인 에디션을 올리기로 결정했습니다. 저희는 계속해서 학군의 공지를 번역하고 또한 가정에 중요한 자원을 공유할 예정이며, 잡지의 포맷은 지금 읽고 계시는 이번 에디션과 동일합니다.

문의 사항이 있으시거나, 이런 힘든 시기에 여러분의 가정과 지역사회에 도움을 줄 수 있는 아이디어가 있으시면 저희에게 연락해주세요: Alicia@isfdn.org.

알리시아 스피너
컬추럴 브리지 잡지 에디터

음식

Issaquah Food & Clothing Bank는 필요한 자원을 제공하면서 불필요한 접촉을 줄이기 위해 추가 조치를 취하고 있습니다. 모든 이용자들에게 이주일 분량의 음식과 기저귀(필요 시)를 제공합니다. 운영시간은 화요일과 목요일 오후 12:00- 4:00로 변경되었으며, 격주제로 운영합니다. 다음 운영일은 4월 21일, 23일입니다.

접촉을 줄이기 위해 건물 밖의 정문과 복도에 있는 옆문에서 미리 포장된 음식 박스를 픽업하도록 했습니다. 걸어서 오시는 경우에는 건물 정문으로 오셔서 음식을 픽업하시고, 자동차로 오시는 경우에는 문 앞에 도착하신 후 차 안에서 자원봉사자의 도움을 기다리세요.

우리 지역에서 제공되는 음식 서비스: Issaquah Community Meals 프로그램은 월 -금요일 오후 5시에 저녁식사를 제공합니다. 주소: 180 E. Sunset Way, Issaquah(소방서 건물 옆). 이사와 시니어 센터에서는 어르신들을 대상으로 매주 화요일과 금요일 12:00 정오에 점심식사를 제공합니다. 주소: 75 NE Creek Way, Issaquah (권장하는 기부금은 60세이상 어르신의 경우, \$4.50이며, 60세 미만인 경우에는 \$6.50 입니다).

주택: 세입자

이사와 시의회는 코로나19 감염 확산으로 인해 재정적 어려움을 겪고 있는 세입자들의 월세를 지원하기 위해 비상 임차료 지원비 명목으로 \$100,000를 할당했습니다. 하루 벌며 하루 먹고 사는 저소득층의 임금 감소 또는 상실은 월세 지불을 어렵게 합니다. 이는 건물주에게는 임대소득 상실을 초래하고, 월세 연체/또는 퇴거를 초래하게 됩니다. 이사와 시의 프로그램은 노숙자 발생을 예방하고, 다른 경제적 어려움을 지원하기 위해 만들어졌습니다.

이사와 주민 중에서 이미 소득 요건을 갖춘 분들 또는 지역 평균소득(4인 가족 기준, 연 소득 \$88,250)의 80%이하에 해당하는 분들은 현시점에서 한시적 재정지원을 받으실 수 있습니다. 신청자는 지난 30일동안의 재정상태, 직업/임금 상실 등의 변화를 입증하는 소득 증명서류와 고용여부 증명 서류를 제공해야 합니다. 한달에 최고 \$500까지 지원하며, 최대 3개월까지 제공됩니다(12개월동안).

신청 절차

- 1) 신청서 검토 및 지원금 배부처인 아래의 에이전시에 연락하세요:
 - Issaquah Community Services, 425-837-3125
 - St. Vincent de Paul - St. Joseph Conference - Issaquah, 206-767-6449
 - Hopelink, Redmond: 425-869-6000, Bellevue: 425-943-7555

- 2) 신청서가 접수되면, 진행 절차는 다음과 같습니다:
 - 서비스 신청서 접수
 - 신청서 검토(전화상으로)와 신청 절차 진행
 - 자격요건이 맞는지 결정
 - property manager(건물관리 매니저)에게 지원금 제공

문의사항은 이사와 시의 휴먼 서비스, 관리 코디네이터, Monica Negrila에게 연락하세요: monican@issaquahwa.gov

주택: 주택 소유자

주택을 소유하고 있습니까? 주택 융자금 납부에 도움이 필요하십니까?
Washington home-ownership hotline :877-894-4663 으로 연락하세요.

이사과학군 가정들에게,

오늘 주지사 Inslee가 코로나 19전염확산을 완화하기 위해 2019-20년도의 남은 학기동안 휴교한다고 발표했습니다. 휴교 기간 동안 이사과 학군의 모든 학교시설의 문을 닫습니다. 보건당국은 이런 휴교 조치가 없다면, 바이러스의 높은 전염성으로 인해 의료시스템에 큰 부담을 줄 것이라고 합니다.

저희는 계속되는 휴교가 학생, 교직원, 가정과 커뮤니티 전체에게 아주 힘든 일이라는 것을 잘 이해합니다. 이는 우리 모두에게 아주 실망스러운 뉴스입니다. 연장된 휴교로 인해 학생 및 가정에서 궁금증이 많을 것이라고 생각합니다. 여러분의 궁금증에 신속한 답변을 드릴 수 있도록 최선을 다하고 있습니다. 현재까지 저희가 알고 있는 것은 다음과 같습니다:

휴교가 연장될 것에 대비하여 원격 교육 가정학습 플랜에 관한 이메일이 목요일 날 보내졌으며, 이 플랜은 학년말까지 유효합니다. See the plan on our website(이사과 학군 원격교육 플랜)을 참고하세요: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning>

고등학교 졸업반 학생들은 카운슬러와 상담을 통해 졸업이후에 필요한 학점의 취득 및 문서화를 할 기회가 있습니다. 저희는 주립 대학 시스템과 함께 대학진학에 차질이 없도록 협력하고 있습니다. 이에 관한 정보는 At Home Learning - High School page (가정 학습- 고등학교 페이지)를 참고하시고, 더 자세한 정보를 받는 대로 계속해서 업데이트 하겠습니다: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning/high>

결식아동을 위한 음식지원은 계속됩니다. 장소와 시간에 관한 정보는 ISD Supports - Meals page(ISD지원-음식 페이지)을 참고하세요: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/meals>

ISD 현장 교직원과 필수직업 종사자(essential workers)의 자녀들을 위한 돌봄 서비스도 계속 제공됩니다. 자녀가 지금 돌봄 서비스를 받고 있다면, 다시 신청할 필요가 없습니다. 돌봄 서비스를 원하시면, Childcare web page(돌봄 서비스 페이지)를 참고하세요: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/district-childcare>

자녀가 랩탑 또는 핫스팟이 필요한 경우에는 Emergency Computer Supports page(비상 컴퓨터 지원 페이지)를 참고하세요: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning/laptops>

휴교기간 동안 모든 현장학습, 스포츠, 소절, 댄스 이벤트는 취소됩니다. 저희는 학생들과 함께 프롬 또는 운동회와 같은 연례행사를 창의적으로 즐길 수 있는 대안을 찾고 있는 중입니다. 이런 대안이 결정되는 대로 학생들과 학부모님들께 미리 공지하여 참여할 수 있도록 하겠습니다.

대면 졸업식은 변경/ 또는 연기됩니다. 결정이 나는 대로 여러분께 알려드리겠습니다.

저희는 학교 건물에서 여름학교 제공여부에 관해 주지사의 지시를 기다리고 있습니다. 음식, 교통편, 거주지, 재정지원, 정신건강 등 여러 토픽에 관한 정보는 ISD Supports webpages(ISD 지원 웹페이지)를 참고하여 커뮤니티 전역에 있는 자원에 관한 정보를 찾아보세요: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports>

가능하면 외출을 자제하고 집안에서 건강을 돌보시기를 부탁드립니다. 집안에서 생활하실 때도 개인위생과 청결에 신경을 쓰는 것이 중요합니다. 외출 자제와 대면 접촉을 피하는 것이 코로나 19의 확산을 줄이는데 큰 도움이 되는 것으로 보여집니다. 식료품, 주유, 생필품을 위한 외출을 제외한 다른 외출은 가능한한 자제하시고, 외출시에는 다른 사람과 6피트의 간격을 유지해 주세요. 추가 안전수칙:

물과 비누를 이용하여 손을 적어도 20초 이상 씻는다.

씻지 않은 손으로 눈, 코, 입을 만지지 않는다.

아픈 사람들과 접촉을 피한다.

자주 만지는 물건이나 표면을 청소/소독한다.

아픈 경우에는 자가 격리를 한다.

기침이나 재채기를 할 경우에는 휴지로 입과 코를 막고, 휴지는 휴지통에 버린 후 손을 씻는다.

감사합니다,
ISD 리더십 팀

수요일 정오까지 랩탑 대여를 신청하는 경우에만 랩탑을 봄방학 시작하기 전까지 받으실 수 있습니다.

ISD 랩탑이 필요한 경우에는 4월 8일 수요일 정오까지 신청하시면 4월 10일, 금요일날 받으실 수 있습니다. 봄방학은 4월 13-17일이며, 방학기간동안 랩탑 대여가 안됩니다. ISD Supports web page(ISD지원 웹페이지)에 대여방법에 관한 정보가 있습니다: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning/laptops>

ISD 랩탑 사용에 어려움이 있나요? ISD에서 대여한 랩탑 사용에 기술적인 어려움이 있는 경우에는 425-837-6371로 전화하세요. 이 전화는 봄방학 기간에도 이용 가능합니다!

만약, 자녀가 초기 로그인에 문제가 있는 경우에는, 패밀리 파트너십 담당자에게 연락하세요 numbers posted on our webpage(담당자 연락처)를 이용하여 패밀리 파트너십 담당자에게 연락하세요.

음식 픽업 새 시간대와 봄방학 급식 서비스 안내

4월 7일 화요일부터 학생을 위한 음식 픽업시간대가 7군데의 학교 조달 장소에서 오전 11시 와 정오 12시에 사이에 실시됩니다.

음식픽업을 위한 14군데 버스 조달지역의 시간과 장소는 변함이 없습니다. 모든 음식 배부장소 및 픽업시간은 다음의 리스트를 참고해주시십시오. <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/meals>.

안타깝게도 봄방학기간에는 제한된 자원으로 인해 14군데 버스 음식 배급은 하지 않습니다. 7군데의 학교에서는 학생을 위한 가족의 음식 픽업은 오전 11시와 12시 정오사이에 봄방학에도 하실수 있습니다. 그 다음주인 4월20일 월요일부터 14군데의 배부 장소에서는 재개될것입니다.

Issaquah Food & Clothing Bank에서는 봄방학 프로그램의 일환으로 가족의 충분한 음식보장을 위하여 점심 제공을 할 예정입니다. 푸드뱅크의 충분한 음식 박스 확보를 위해 다음의 온라인으로 등록하시기 바랍니다.

issaquahfoodbank.org/lunchforthebreak

픽업은 Issaquah Food & Clothing Bank에서만 4월7일(화) 과 4월9일(목)에 오후 12-4시에 하실수 있습니다. 문의사항은 이메일 erin@issaquahfoodbank.org 또는 전화 425-392-4123 x16.로 연락하실수 있습니다.

Уважаемые читатели,

Во-первых, я надеюсь, что вы все в безопасности и здоровы. Это стрессовое время для всех, и в то же время замечательно, что наши сообщества находят бесконечные способы помогать другим.

В последние несколько недель наша команда «Культурные мосты» посвятила свое время переводу новостей из округа, чтобы обеспечить информирование всех семей. Мы создали страницу на нашем веб-сайте, где вы можете получить доступ ко всем объявлениям: <http://isfdn.org/get-involved/parents/corona-virus-updates-2020/>

Мы стремимся помочь всем семьям в нашем округе в эти быстро меняющиеся времена. Поэтому, после вдумчивого рассмотрения, вместо того, чтобы публиковать наш журнал «Культурные мосты» с апреля по июнь 2020 года, мы будем публиковать еженедельные онлайн-издания на нашей странице в Facebook и на нашем веб-сайте. И мы будем продолжать переводить новости из округа и делиться важными ресурсами которые включены в это издание.

Если у вас есть какие-либо вопросы или у вас есть идея, как мы можем помочь вам или другим семьям в эти трудные моменты, свяжитесь со мной по адресу: Alicia@isfdn.org.

Алисия Спиннер

Редактор журнала "Культурные мосты"

FOOD/ПИТАНИЕ

Продовольственный банк Иссакуа (The Issaquah Food & Clothing Bank) принимает дополнительные меры по снижению риска, сохраняя при этом важные ресурсы. Все нуждающиеся получают еду и подгузники за 2 недели. Часы работы по вторникам и четвергам с 12:00 до 16:00, каждую вторую неделю. Следующие рабочие дни - 21 и 23 апреля. Чтобы свести к минимуму воздействие, предварительно упакованные коробки с едой будут вывозиться за пределы их здания у входных и боковых дверей переулка. Если вы должны прийти лично, пожалуйста, используйте только входную дверь. Если вы водитель, пожалуйста, оставайтесь в своем автомобиле, как только доберетесь до двери. Вам поможет волонтер или сотрудник.

Другие программы питания, доступные в нашем регионе: Программа общественного питания Issaquah (Issaquah Community Meals program) обеспечивает питание в вечернее время с понедельника по пятницу в 17:00. 180 E. Sunset Way in Issaquah (рядом с пожарной станцией). The Issaquah Senior Center - обеды проводятся по вторникам и пятницам в 12:00 75 NE Creek Way in Issaquah (предлагается пожертвование в размере 4,50 долл. для лиц старше 60 лет; 6,50 долл. тех кто младше 60 лет).

ЖИЛЬЕ: Аренда

Городской совет Иссакуа недавно выделил 100 000 долл. на чрезвычайную помощь для оказания помощи в аренде, чтобы помочь нуждающимся из-за вспышки COVID-19. Сокращение или потеря дохода затрудняет оплату жилья, особенно тем, кто живет от зарплаты до зарплаты. Это может привести к несвоевременной оплате и / или выселению, а также к потере дохода для владельцев недвижимости. Городская программа призвана помочь предотвратить бездомность и другие финансовые трудности.

Жители Иссакуа, удовлетворяющие требованиям уровня дохода ниже 80 процентов от среднего дохода в этом районе (88 250 долларов в год на семью из четырех человек) могут обратиться за временной финансовой помощью. Во время отбора кандидаты должны будут предоставить документы о доходах и статусе занятости за последние 30 дней, которые могут объяснить недавние изменения в их финансовом положении, потерю работы / заработной платы и т. д. Размер пособия составляет до 500 долларов в месяц, и он предлагается на срок до трех месяцев (в течение одного года, 12-месячного периода).

Процесс подачи прошения:

1) Свяжитесь с одним из следующих агентств ниже, каждое из которых будет рассматривать заявки и распределять средства города:

-Issaquah Community Services, 425-837-3125

- St. Vincent de Paul - St. Joseph Conference – Issaquah, , 206-767-6449

-Hopelink, Redmond: 425-869-6000, Bellevue: 425-943-7555

2) После получения заявок организации предпримут следующие шаги:

-Получат запрос на услуги

-Проведут скрининга (по телефону) и процесс подачи заявления

-Определят право

-Обеспечат помощь

Вопросы? Свяжитесь с Monica Negrila, городским координатором по социальному обслуживанию и устойчивому развитию: monican@issaquahwa.gov

ЖИЛЬЕ: для домовладельцев

Вы домовладелец и нуждаетесь в помощи для оплаты ипотеки?

Позвоните по телефону горячей линии домовладельцев Вашингтона по телефону 877-894-4663.

Уважаемые ISD Families,

Сегодня губернатор Инсли объявил, что школы будут закрыты до конца 2019-20 учебного года, чтобы замедлить распространение коронавируса COVID-19. Это означает, что все здания школ в ISD будут закрыты. По словам представителей органов здравоохранения, без этих ограничений уровень заражения сокрушит систему здравоохранения.

Мы понимаем, что продолжающееся закрытие школ затруднительно для учащихся, сотрудников школ, семей и всего сообщества. Это разочаровывающая новость для всех нас. Расширенное закрытие также поднимает многочисленные вопросы для студентов и семей. Мы работаем быстро, чтобы ответить на ваши вопросы. А пока вот что мы знаем сейчас:

-Наш План дистанционного обучения на дому, который был разослан семьям в четверг, был разработан с учетом возможности длительного закрытия и действует до конца учебного года. Смотрите план на нашем сайте. <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning>

-Старшеклассники получают поддержку от консультантов по вопросам как заработать и документировать кредиты, которые им необходимы для переходного периода после окончания средней школы. Мы работаем с системой колледжей штата, чтобы обеспечить плавный переход. Информация находится на нашей странице «Домашнее обучение»: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning/high>

- старшая школа» (At Home Learning – High School page) и будет обновляться по мере поступления дополнительных сведений: : <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/meals>

-Мы продолжим предоставлять студентам питание. Пожалуйста, ознакомьтесь с нашей страницей ISD Supports - Meals (ISD Supports – Meals page) для уточнения мест и времени: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/meals>

-Детские учреждения будут по-прежнему доступны в ограниченном объеме для детей сотрудников ISD и основных работников. Если ваш ребенок уже зачислен в учреждение по уходу за ребенком во время закрытия школы, вам не нужно предпринимать дальнейших действий, чтобы сохранить свое место. Чтобы подать заявку на место по уходу за ребенком, пожалуйста, посетите нашу страницу (Childcare web page) для получения информации: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/district-childcare>

[wednet.edu/family/supports/district-childcare](https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/district-childcare)

-Если вашему ребенку требуется устройство или доступ к Интернету, узнайте, как проверить это в округе, на странице поддержки компьютеров в чрезвычайных ситуациях: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning/laptops>

-Все экскурсии и мероприятия, в том числе спортивные, социальные и танцевальные, будут отменены во время расширенного закрытия. Мы сотрудничаем со студентами, чтобы придумать творческие альтернативы, а также выпускной. Мы будем информировать учащихся и их семьи об этих решениях, чтобы вы могли заранее планировать участие.

-Персональные выпускные церемонии будут изменены и / или отложены. Окончательное решение будет принято в ближайшие недели.

-Мы ожидаем информацию от губернатора о том, будут ли открыты школьные помещения для предоставления летней школы.

-Чтобы получить помощь по вопросам питания, транспорта, жилья, финансовой помощи, психического здоровья и многим другим вопросам, найдите информацию о самых разнообразных ресурсах сообщества на наших веб-страницах: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports>

Пожалуйста, оставайтесь дома как можно дольше и будьте здоровы. Даже находясь дома, важно соблюдать правила гигиены и санитарии. Пребывание дома и ограничение контактов между людьми способствует замедлению распространения COVID-19, но эти меры должны продолжаться, чтобы быть эффективными в долгосрочной перспективе. Насколько это возможно, ограничьте поездки за продуктами и предметами первой необходимости и держитесь на расстоянии 6 футов от людей за пределами вашего дома. А также:

-Часто мойте руки с мылом и водой не менее 20 секунд.

-Старайтесь не касаться глаз, носа или рта немытыми руками.

-Избегайте тесного контакта с больными людьми.

-Очистите и продезинфицируйте предметы и поверхности.

-Оставайтесь дома подальше от других, если вы больны.

-При кашле или чихании прикрывайте рот и нос салфеткой, затем выбросьте салфетку в мусорное ведро и вымойте руки.

С уважением,
ISD Leadership Team

Разместите заказы на ноутбуки до среды, чтобы получить к весенним каникулам

Если вам нужен ноутбук ISD, сообщите нам об этом до полудня среды, 8 апреля, чтобы получить его к пятнице, 10 апреля. Весенние каникулы - 13-17 апреля. Пожалуйста, посетите нашу веб-страницу Поддержки ISD для информации о том, как разместить ваш заказ: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning/laptops>

Если возникнет техническая проблема с ноутбуками ISD? Если у вашего студента есть технические трудности с ноутбуком, предоставленным ISD, позвоните по телефону 425-837-6371. Обратите внимание, что линия помощи будет доступна во время весенних каникул!

Если у вашего ученика возникают проблемы с ПЕРВОЙ попыткой входа в систему, пожалуйста, свяжитесь с одним из наших партнеров Family Partnership Liaisons по одному из номеров, указанных на нашей веб-странице.

Новые часы для приема пищи в школах и информация о сервисе питания во время весенних каникул.

Начиная со вторника, 7 апреля, время для семей, чтобы забрать еду для учеников в наших семи пунктах раздачи школьного питания, будет между 11:00 и 12:00 часами.

Время и место получения еды на наших 14 пунктах доставки автобусов останутся без изменений. См. Список всех сайтов, посвященных раздаче еды, и время их получения по адресу <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/meals>.

К сожалению, из-за ограниченных ресурсов мы не будем доставлять еду на автобусах на 14 остановках доставки во время весенних каникул. Семьи по-прежнему смогут забирать еду для учеников в семи школьных помещениях с 11 до 12 часов во время каникул. Поставки в 14 точках распространения возобновятся на следующей неделе, начиная с понедельника, 20 апреля.

Во время весенних каникул Issaquah Food & Clothing Bank будет осуществлять свою программу: «Обед на каникулах».

Это программа обеспечивающая семьи достаточным количеством еды. Для того чтобы в продовольственном банке было достаточно коробок с продуктами, семьи должны зарегистрироваться на сайте issaquahfoodbank.org/lunchforthebreak. Встреча будет проводиться только в Issaquah Food & Clothing Bank в рабочее время: с 12 до 14 часов, во вторник, 7 апреля, и в четверг, 9 апреля. Пишите Эрин по электронной почте erin@issaquahfoodbank.org или звоните 425-392-4123 x16.

Queridos lectores,

Antes que nada, espero que se encuentren bien y saludables. Estos son tiempos estresantes para todos, pero a la vez ha sido extraordinario ver cómo la comunidad ha encontrado formas de ayudarse entre sí.

En las últimas semanas, el equipo de Cultural Bridges ha voluntariado su tiempo para traducir las noticias enviadas por el Distrito Escolar de Issaquah para asegurarse que todas las familias estén bien informadas. Hemos abierto una página en nuestro sitio de internet donde podrán encontrar todos los anuncios: <http://isfdn.org/get-involved/parents/corona-virus-updates-2020/>

Estamos comprometidos a ayudar a todas las familias del Distrito en estos tiempos tan cambiantes, por ello, después de un profundo análisis, decidimos que en vez de publicar el número de la revista Cultural Bridges correspondiente al periodo de abril a junio del 2020, publicaremos una edición semanal en nuestra página de Facebook y en nuestra página web.

Seguiremos traduciendo las noticias del Distrito y compartiendo fuentes de ayuda en nuestra comunidad, como las incluidas en esta edición.

Si tienes preguntas o ideas de cómo ayudarte o ayudar a otros en estos difíciles momentos, por favor, escíbeme: alicia@isfdn.org.

Alicia Spinner

Editora de la Revista Cultural Bridges

COMIDA

El Issaquah Food & Clothing Bank (Banco de Comida y Ropa de Issaquah) está tomando medidas adicionales para reducir el contacto entre personas. Ahora, se entregarán paquetes de alimentos y pañales (en caso de necesitarlos) suficientes para dos semanas. Los horarios de compra serán cada quincena (una semana sí y otra no), martes y jueves de 12:00 a 4:00 p.m. Las siguientes entregas serán abril 21 y 23. Las cajas de comida previamente empacadas deberán recogerse afuera del edificio, en la puerta de enfrente y la que está por el callejón para quienes llegan en coche. Si vas caminando, por favor, usa sólo la puerta de enfrente. Conductores, no se bajen de su vehículo, un voluntario les entregará su despensa.

Además hay otros programas de alimentos disponibles en nuestras comunidades. El programa Issaquah Community Meals, que provee comida de lunes a viernes a la 5:00 p.m. Su dirección es 180 E. Sunset Way in Issaquah (junto a la estación de bomberos) y el Issaquah Senior Center sirve almuerzos martes y viernes a las 12:00 p.m. en 75 NE Creek Way in Issaquah. Se sugiere dar un donativo de \$4.50 si tienes 60 años o más y de \$6.50 para menores de 60.

VIVIENDA: Renta

El Issaquah City Council (Consejo de la ciudad de Issaquah) destinó \$100,000 en fondos de emergencia para ayudar a quienes tengan problemas para pagar la renta debido a la epidemia del COVID-19. La reducción o pérdida de ingresos es difícil, particularmente para quienes dependen de cada cheque para poder pagar el alquiler. Los retrasos el pago generan recargos y amenazas de desalojo. Por otro lado, la pérdida de rentas representa también la disminución en los ingresos de los propietarios. Por todo ello, Issaquah decidió crear este fondo especial para prevenir que familias pierdan su vivienda y frenar otras dificultades financieras.

Esta ayuda temporal podrán recibirla los residentes en Issaquah que en circunstancias normales ganen 80% o menos del ingreso promedio del área, que es \$88,250 al año para una familia de cuatro integrantes. Los aplicantes deben presentar comprobantes de trabajo e ingreso de los últimos 30 días que demuestren que su situación financiera cambió recientemente por pérdida de empleo, reducción de horas de trabajo, etc. Los beneficiados podrían recibir hasta \$500 al mes por hasta tres meses durante un periodo de 12 meses.

Cómo solicitar ayuda

Contacta a alguna de las siguientes agencias, que revisarán las solicitudes y distribuirán los fondos:

- Issaquah Community Services, 425-837-3125
- St. Vincent de Paul - St. Joseph Conference – Issaquah, 206-767-6449
- Hopelink, Redmond: 425-869-6000, Bellevue: 425-943-7555

Después del contacto inicial, las organizaciones realizarán el siguiente proceso:

- Aceptar la solicitud de servicios
- Realizar una entrevista telefónica y seguir con el proceso
- Determinar si el solicitante es elegible
- Dar asistencia al gerente de la propiedad

Si tienes preguntas, contacta a Monica Negrila, coordinadora de Servicios Humanos y Sustentabilidad de la ciudad de Issaquah. Su correo electrónico es monican@issaquahwa.gov

VIVIENDA: Propietarios

¿Eres propietario y necesitas ayuda para pagar la hipoteca? Llama a la Línea de Emergencia para Propietarios de Washington (Washington home-ownership hotline) al 877-894-4663.

Estimadas familias de ISD:

Este lunes, el Gobernador Jay Inslee anunció que las escuelas del estado permanecerán cerradas durante lo que resta del año escolar 2019-2020, a fin de frenar la propagación del COVID 19-Coronavirus. Durante este periodo, todos los planteles del Distrito Escolar de Issaquah permanecerán cerrados.

Las autoridades de salud han advertido que sin medidas como esta, el número de contagios aumentaría, rebasando la capacidad de atención del sistema hospitalario.

En ISD entendemos que la suspensión de clases es difícil para los estudiantes, sus familias, los empleados del distrito y la comunidad en general. Además de desalentadora, la noticia del cierre de planteles durante lo que resta del año escolar genera muchas preguntas. En el distrito estamos trabajando lo más rápido posible para darles respuesta, por lo pronto, esto es lo que le podemos compartir:

- Nuestro Plan de Aprendizaje a distancia desde su casa, que se envió a las familias el jueves pasado, fue diseñado pensando en la posibilidad de un cierre prolongado y permanece vigente hasta el final del año escolar. Vea el plan en nuestro sitio web: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning>

- Los estudiantes de último año de las preparatorias recibirán apoyo de los consejeros de orientación sobre las oportunidades para la trayectoria que elijan después de graduarse. Estamos trabajando con el sistema universitario del estado para garantizar una transición sin problemas. La información se encuentra en nuestra página *At Home Learning - High School* y continuará siendo actualizada a medida que tengamos disponible más detalles: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning/high>

Seguiremos ofreciendo comidas para estudiantes. Consulte nuestra página: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/meals>

El cuidado infantil seguirá estando disponible para los niños del personal del Distrito y los trabajadores esenciales en la comunidad. Si su hijo ya está inscrito en cuidado infantil durante el cierre de la escuela, no necesita hacer nada más para continuar recibiendo este beneficio.

Para solicitar cuidado de niños, consulte nuestra página web de Cuidado de niños: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/district-childcare>

Si su hijo necesita un dispositivo o un punto de acceso para acceder a Internet, el Distrito tiene disponibles para las familias. Ve a nuestra página de Soporte informático de emergencia para más información:

<https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning/laptops>

Todas los paseos, eventos deportivos, sociales y bailes, se han cancelado. En coordinación con los estudiantes, estamos buscando formas creativas para celebrar momentos especiales como el baile de graduación y paseos.

Mantendremos informados a los estudiantes y a las familias para que puedan planificar con anticipación y participar.

Las ceremonias de graduación serán modificadas y/o demoradas. La decisión final será compartida en las próximas semanas.

Estamos en espera de la decisión del Gobernador sobre si las escuelas serán reabiertas para ofrecer la Escuela de Verano.

Para obtener ayuda con alimentos, transporte, vivienda, asistencia financiera, salud mental y muchos otros temas, encuentre información sobre recursos comunitarios en nuestras páginas web de ISD.

Por favor, quédese en casa tanto como sea posible y manténgase saludable. Incluso mientras se queda en casa, es importante practicar una excelente higiene.

Quedarse en casa y limitar el contacto de persona a persona parece que está desacelerando la propagación del coronavirus, pero esas medidas deben continuar para que sean efectivas a largo plazo.

En la medida de lo posible, limite salir de su casa para comprar comestibles, gasolina y artículos esenciales, y manténgase a 6 pies de distancia de las personas fuera de su hogar. Adicionalmente:

- Lávese las manos con frecuencia con agua y jabón durante al menos 20 segundos.
- Evite tocarse los ojos, la nariz o la boca con las manos sin lavar.
- Evite el contacto cercano con personas que están enfermas.
- Limpie y desinfecte objetos y superficies.
- Si está enfermo, quédese en casa pero manténgase lejos de los demás.
- Cubra su boca y nariz con un pañuelo desechable al toser o estornudar, luego tire el pañuelo a la basura y lávese las manos.

Atentamente,
Equipo de liderazgo del ISD

Pida las computadoras portátiles antes del mediodía del miércoles para recibirlas antes de las vacaciones de primavera

Si necesita una computadora portátil, infórmenos antes del mediodía del miércoles 8 de abril para recibir una antes del viernes 10 de abril. Las vacaciones de primavera son del 13 al 17 de abril y las computadoras portátiles no se entregarán esa semana. Consulte nuestra página web de Soportes de ISD para obtener información sobre cómo realizar su pedido: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning/laptops>

¿Problemas tecnológicos para estudiantes con laptops ISD?

Si su estudiante tiene dificultades técnicas con una computadora portátil provista por ISD, llame al 425-837-6371. ¡Tenga en cuenta que la línea de ayuda estará disponible durante las vacaciones de primavera!

Si su estudiante tiene problemas la primera vez que intente iniciar la sesión, comuníquese con alguno de los miembros del Programa de Relaciones con Familias (Family Partnership Liaisons).

Nuevo horario para recoger comida en las escuelas e información sobre el servicio de comidas durante las vacaciones de primavera.

A partir del martes 7 de abril, el horario para que las familias recojan comidas para los estudiantes en las siete escuelas será de 11 a.m. a 12 p.m.

Los horarios y lugares para recoger comida en nuestros 14 sitios de entrega con autobuses permanecerán sin cambios. Vea una lista de todos los sitios de distribución de comidas y horarios de recolección en <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/meals>.

Distribución de comidas durante las vacaciones de primavera, del 13 al 17 de abril

Desafortunadamente, debido a los recursos limitados, no distribuiremos comidas con autobuses en las 14 paradas de entrega durante las vacaciones de primavera. Pero durante esta semana las familias sí podrán recoger comidas para los estudiantes en las siete escuelas de 11 a.m. a 12 p.m. Las entregas en los 14 sitios de distribución se reanudarán la semana siguiente, a partir del lunes 20 de abril.

Issaquah Food & Clothing Bank operará su programa Almuerzo para el descanso durante las vacaciones de primavera para ayudar a asegurar que las familias tengan suficiente comida.

Para garantizar que el Banco de Alimentos tenga suficientes cajas de alimentos, las familias deben registrarse en línea en [issaquahfoodbank.org/lunchforthebreak](https://www.issaquahfoodbank.org/lunchforthebreak). La entrega se llevará a cabo solo en el Issaquah Food and Clothing Bank durante el horario de atención: 12-4 p.m., el martes 7 de abril y el jueves 9 de abril. ¿Preguntas? Envíe un correo electrónico a Erin a erin@issaquahfoodbank.org o llame al 425-392-4123 x16.

Cầu Nối Văn Hóa Phiên Bản Trực Tuyến

Xin chào quý vị độc giả,

Đầu tiên, tôi hy vọng rằng tất cả quý vị đều an toàn và khỏe mạnh. Đây là một khoảng thời gian căng thẳng cho tất cả mọi người, đồng thời, thật đáng đề cập khi cộng đồng của chúng ta đã tìm ra những cách liên tục để giúp đỡ người khác.

Trong vài tuần qua, nhóm Cultural Bridges của chúng tôi đã tình nguyện dành thời gian của mình để dịch các tin tức từ Khu Trường Học để đảm bảo tất cả các gia đình của chúng ta có được thông tin. Chúng tôi đã thiết lập một trang trên trang web của chúng tôi, nơi quý vị có thể truy cập tất cả các thông tin: <http://isfdn.org/get-involve/parents/corona-virus-updates-2020/>

Chúng tôi cam kết giúp đỡ tất cả các gia đình trong khu vực của chúng ta trong những thời gian thay đổi chóng mặt này. Do đó, sau khi cân nhắc kỹ lưỡng, thay vì xuất bản tạp chí Cultural Bridges tháng 4 đến tháng 6 năm 2020, chúng tôi sẽ đăng một ấn bản trực tuyến hàng tuần trên trang Facebook và trang web của chúng tôi. Và chúng tôi sẽ tiếp tục dịch tin tức từ khu trường học và chia sẻ các tin tức quan trọng cho các gia đình trong cộng đồng của chúng ta, như những tài liệu có trong ấn bản này.

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi hoặc có ý tưởng về cách chúng tôi có thể giúp quý vị hoặc các gia đình khác trong những thời điểm khó khăn này, xin vui lòng liên hệ với tôi tại: Alicia@isfdn.org.

Alicia Spinner

Biên Tập Viên Tạp Chí Cultural Bridges

THỰC PHẨM

Ngân hàng Thực Phẩm & Quần Áo ở Issaquah đang thực hiện các biện pháp giúp giảm tiếp xúc trong khi vẫn duy trì các nguồn lực quan trọng. Tất cả người mua hàng sẽ nhận được 2 tuần thực phẩm và tã lót (nếu cần). Giờ mua sắm vào các thứ 3 và thứ 5 là từ 12:00 trưa đến 4:00 chiều, mỗi tuần. Những ngày mua sắm tiếp theo là ngày 21 và 23 Tháng 4.

Để giảm sự tiếp xúc, các hộp thực phẩm đóng gói sẵn sẽ được lấy bên ngoài tòa nhà của họ ở cửa trước và cửa hẻm. Nếu quý vị phải đi bộ, xin vui lòng chỉ sử dụng cửa trước để lấy thực phẩm của quý vị. Nếu lái xe, xin vui lòng ngồi ở trong xe của quý vị khi quý vị đến cửa. Một tình nguyện viên hoặc nhân viên sẽ ra để giúp quý vị.

Các chương trình bữa ăn khác có sẵn trong khu vực của chúng ta là: chương trình Bữa Ăn Cộng Đồng Issaquah cung cấp bữa ăn hàng đêm từ thứ 2 đến thứ 6 lúc 5:00 chiều tại 180 E. Sunset Way ở Issaquah (cạnh trạm cứu hỏa). Trung Tâm Người Cao Niên ở Issaquah cung cấp bữa ăn trưa cho người cao niên vào thứ 3 và thứ 6 lúc 12:00 trưa tại 75 NE Creek Way ở Issaquah (đóng góp đề xuất là \$4.50 cho 60 tuổi trở lên; \$6.50 cho dưới 60 tuổi).

NHÀ Ở: Thuê Nhà

Hội Đồng Thành Phố của Issaquah gần đây đã tài trợ \$100,000 để hỗ trợ cho việc thuê nhà để giúp đỡ những người gặp khó khăn trong sự bùng phát COVID-19. Việc giảm hoặc mất thu nhập gây khó khăn, đặc biệt đối với những người sống thực sự chỉ bằng tiền lương, phải trả tiền thuê nhà. Điều này có thể dẫn đến các tiền phạt vì trả muộn và / hoặc trục xuất, cũng như làm thu nhập bị mất cho những người chủ nhà. Chương trình này có ý định giúp ngăn chặn tình trạng vô gia cư và những khó khăn tài chính khác.

Cư dân của Issaquah đủ điều kiện nếu thu nhập bằng hoặc dưới 80 phần trăm thu nhập trung bình của khu vực (\$88,250 mỗi năm cho một hộ gia đình bốn người) trong các trường hợp bình thường hiện cần hỗ trợ tài chính tạm thời. Trong quá trình sàng lọc, các ứng viên sẽ cần cung cấp tài liệu về tình trạng thu nhập và việc làm trong 30 ngày qua có thể giải thích cho những thay đổi gần đây trong tình hình tài chính, mất việc / lương, v.v. Số tiền Hỗ trợ lên tới \$500 mỗi tháng và đó là được cung cấp tối đa 3 tháng (chỉ trong vòng khoảng thời gian 12 tháng).

Quy Trình Nộp Đơn

- 1) Liên hệ với một trong các cơ quan sau đây, mỗi cơ quan sẽ xem xét các đơn đăng ký và phân phối quỹ của thành phố:
 - Dịch vụ cộng đồng Issaquah, 425-837-3125
 - St. Vincent de Paul - St. Joseph Conference- Issaquah, 206-767-6449
 - Hopelink, Redmond: 425-869-6000, Bellevue: 425-943-7555
- 2) Sau khi nhận được đơn đăng ký, các tổ chức sẽ thực hiện các bước sau:
 - Yêu cầu dịch vụ
 - Sàng lọc (qua điện thoại) và quy trình nộp đơn
 - Xác định đủ điều kiện
 - Cung cấp hỗ trợ cho người quản lý tài sản

Có câu hỏi? Liên lạc với Monica Negrila, Điều phối viên Dịch vụ Nhân sinh và Bền vững của Thành phố: monican@issaquahwa.gov.

NHÀ Ở: Chủ Nhà

Quý vị có phải là chủ nhà và cần giúp đỡ để trả tiền tiền nợ nhà của quý vị?
Gọi đường dây nóng sở hữu nhà ở Washington theo số 877-894-4663.

Những Thông báo của Khu Trường Học Issaquah

Kính gửi các gia đình ISD,

Hôm nay, Thống đốc Inslee tuyên bố rằng các trường học sẽ đóng cửa nguyên phần còn lại của năm học 2019-20 để làm chậm sự lây lan của COVID-19 Coronavirus. Trong thời gian đóng cửa này, tất cả các trường học trong ISD sẽ vẫn phải đóng cửa. Nếu không, tỷ lệ bị nhiễm sẽ áp đảo hệ thống chăm sóc sức khỏe, theo các cơ quan y tế công cộng.

Chúng tôi hiểu rằng việc đóng cửa trường liên tục là khó khăn đối với học sinh, nhân viên, gia đình và toàn bộ cộng đồng. Đây là tin thất vọng cho tất cả chúng ta. Việc đóng cửa mở rộng cũng đặt ra nhiều câu hỏi cho học sinh và gia đình. Chúng tôi đang làm việc nhanh chóng để trả lời câu hỏi của quý vị càng sớm càng tốt. Trong khi đó, đây là những gì chúng ta biết bây giờ:

-Kế hoạch học tập tại nhà của học sinh, đã được gửi đến các gia đình vào thứ năm, được thiết kế cho khả năng đóng cửa kéo dài và vẫn có hiệu lực cho đến cuối năm học. Hãy xem kế hoạch trên trang web của chúng tôi: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning>

-Học sinh cuối cấp 3 sẽ nhận được hỗ trợ từ các cố vấn hướng dẫn về các cơ hội kiếm bằng và ghi nhận các khoản cần thiết cho các chuyển tiếp sau trung học. Chúng tôi đang làm việc với hệ thống đại học liên bang để đảm bảo chuyển tiếp suôn sẻ. Thông tin có trên trang web tại trang nhà của chúng tôi: Trang trung học và sẽ tiếp tục được cập nhật khi có thêm thông tin chi tiết <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning/high>

-Chúng tôi sẽ tiếp tục cung cấp bữa ăn cho học sinh. Vui lòng xem trang Hỗ trợ ISD - Bữa ăn của chúng tôi để biết địa điểm và thời gian: : <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/meals>

-Chăm sóc trẻ em sẽ tiếp tục có sẵn trong một khả năng hạn chế cho trẻ em của nhân viên ISD tại chỗ và nhân viên thiết yếu trong cộng đồng. Nếu con quý vị đã đăng ký chăm sóc trẻ trong thời gian đóng cửa trường, quý vị không cần phải thực hiện thêm hành động nào để giữ chỗ của mình. Để đăng ký chăm sóc trẻ em của chúng tôi để biết thông tin: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/district-childcare>

-Nếu con quý vị cần một thiết bị hoặc điểm nóng để truy cập internet, hãy tìm hiểu cách kiểm tra những thứ này từ Học khu trên trang Hỗ trợ Máy tính Khẩn cấp của chúng tôi: <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/learning/laptops>

-Tất cả các chuyến đi thực tế và các sự

kiện, bao gồm thể thao, xã hội và khiêu vũ, sẽ bị hủy trong thời gian đóng cửa kéo dài. Chúng tôi đang làm việc với các học sinh để đưa ra các giải pháp thay thế sáng tạo để kỷ niệm các mốc quan trọng như ngày vũ hội và ngày thực địa.

-Chúng tôi sẽ cập nhật cho học sinh và gia đình về những quyết định này để quý vị có thể lên kế hoạch trước để tham gia.

-Lễ tốt nghiệp trực tiếp sẽ được sửa đổi và / hoặc trì hoãn. Một quyết định cuối cùng sẽ được chia sẻ trong những tuần tới.

-Chúng tôi đang chờ thông tin từ Thống đốc về việc các cơ sở trường học sẽ được mở để cung cấp trường hè.

-Để được trợ giúp về thực phẩm, giao thông, nhà ở, hỗ trợ tài chính, sức khỏe tâm thần và nhiều chủ đề khác, hãy tìm thông tin về một loạt các tài nguyên cộng đồng trên các trang web Hỗ trợ ISD của chúng tôi.

Xin vui lòng ở nhà càng nhiều càng tốt và giữ sức khỏe. Ngay cả khi ở nhà, điều quan trọng là phải thực hành vệ sinh và vệ sinh đúng cách. Ở nhà và hạn chế tiếp xúc giữa người với người dường như tạo ra sự khác biệt trong việc làm chậm sự lây lan của COVID-19, nhưng những biện pháp đó cần phải tiếp tục để có hiệu quả lâu dài. Càng nhiều càng tốt, hạn chế các chuyến đi bên ngoài cho cửa hàng tạp hóa, nhu yếu phẩm, và cách xa những người bên ngoài nhà của quý vị 6 feet. Ngoài ra:

-Rửa tay thường xuyên bằng xà phòng và nước ít nhất 20 giây.

-Tránh chạm vào mắt, mũi hoặc miệng bằng tay không rửa sạch.

-Tránh tiếp xúc gần với người bị bệnh.

-Làm sạch và khử trùng các đồ vật và bề mặt.

-Ở nhà xa người khác nếu quý vị bị bệnh.

-Che miệng và mũi bằng khăn giấy khi ho hoặc hắt hơi, sau đó ném khăn giấy vào thùng rác và rửa tay.

Trân trọng,
Đội ngũ lãnh đạo ISD

Đặt hàng máy tính xách tay vào trưa thứ Tư để nhận được vào kì nghỉ xuân

Nếu quý vị đang cần một máy tính xách tay ISD, vui lòng cho chúng tôi biết vào trưa thứ Tư, ngày 8 tháng 4 để nhận được một thứ Sáu, ngày 10 tháng Tư. Nghỉ xuân là ngày 13 đến 17 tháng Tư và máy tính xách tay sẽ không được kiểm tra trong tuần đó. Vui lòng xem trang web Hỗ trợ ISD của chúng tôi để biết thông tin về cách đặt hàng.

Rắc rối công nghệ với máy tính xách tay ISD? Nếu học sinh của quý vị gặp khó khăn về kỹ thuật với máy tính xách tay do ISD cung cấp, vui lòng gọi 425-837-6371. Lưu ý rằng sự trợ giúp sẽ có sẵn trong kỳ nghỉ xuân!

Nếu học sinh của quý vị gặp rắc rối với nỗ lực Đăng nhập ĐẦU TIÊN của họ, vui lòng liên hệ với một trong những Liên lạc đối tác gia đình của chúng tôi theo một trong những số được đăng trên trang web của chúng tôi.

Giờ giấc mới để đến lấy bữa ăn tại trường học và thông tin về dịch vụ bữa ăn trong kì nghỉ mùa xuân

Giờ mới để đến lấy bữa ăn tại trường học
Bắt đầu từ Thứ 3, Ngày 7 Tháng 4, thời gian để các gia đình đến lấy bữa ăn cho học sinh tại 7 địa điểm phân phối bữa ăn của trường chúng ta sẽ trong khoảng từ 11 giờ sáng đến 12 giờ trưa.

Thời gian và địa điểm nhận đồ ăn tại 14 địa điểm xe buýt giao thức ăn của chúng tôi sẽ không thay đổi. Xem danh sách tất cả các địa điểm phân phối bữa ăn và giờ giấc tại trang mạng <https://www.issaquah.wednet.edu/family/supports/meals>.

Phân phối bữa ăn trong thời gian nghỉ mùa xuân, ngày 13 đến 17 Tháng 4

Thật không may, do nguồn lực hạn chế, chúng tôi sẽ không phân phát bữa ăn tại 14 địa điểm xe buýt trong thời gian Nghỉ Mùa Xuân. Các gia đình vẫn có thể chọn bữa ăn cho học sinh tại bảy địa điểm trường trong khoảng thời gian từ 11 giờ sáng đến 12 giờ trưa trong gian nghỉ xuân. Việc giao bữa ăn tại 14 địa điểm phân phối sẽ tiếp tục vào tuần sau, bắt đầu từ thứ Hai, ngày 20 tháng 4.

Ngân Hàng Thực Phẩm & Quần Áo của Issaquah (Issaquah Food & Clothing Bank) sẽ phục vụ chương trình Bữa trưa cho tuần nghỉ Mùa xuân để giúp đảm bảo các gia đình có đủ thực phẩm. Để đảm bảo Ngân hàng Thực phẩm có đủ hộp thực phẩm, các gia đình phải đăng ký trên mạng tại issaquahfoodbank.org/lunch-forthebreak. Việc nhận thực phẩm sẽ chỉ diễn ra tại Ngân hàng Thực phẩm và Quần áo Issaquah trong giờ phục vụ: 12-4 giờ chiều, vào Thứ Ba, ngày 7 tháng 4 và Thứ 5, ngày 9 tháng 4. E-mail Erin tại erin@issaquahfoodbank.org hoặc gọi 425-392-4123 x16.



SWEDISH

OVERLAKE | MEDICAL CENTER
& CLINICS

**WELLS
FARGO**



感谢社区的合作伙伴们

THANK YOU TO OUR COMMUNITY PARTNERS!

地域パートナーの皆様へ感謝します！

지역 업체의 후원에 감사드립니다!

СПАСИБО НАШИМ ОБЩИМ ПАРТНЕРАМ!

¡GRACIAS A NUESTROS SOCIOS COMUNITARIOS!

CẢM ƠN CÁC ĐỐI TÁC CỘNG ĐỒNG CỦA CHÚNG TA!



**ISSAQUAH
SCHOOLS
FOUNDATION**



Cultural Bridges
Issaquah Schools Foundation